

ENGLISH CONVERSATION 100
IN METALLURGICAL INDUSTRY

冶金企业 英语会话 100 例

郭英渠 编著

上海交通大学出版社

冶金企业英语会话 100 例

郭英渠 编著

上海交通大学出版社

内容提要

本书是为工业企业,特别是冶金企业编写的英语口语读本。全书分两部分,第一部分通用于各行各业,包括日常生活各个方面必需的常用会话。第二部分的专业性较强,主要介绍对外贸易、钢铁生产、技术交流时常用的口语。全书由二十五个单元组成,每一单元由四个独立或连贯的小会话构成。每一单元分会话、句型练习以及词汇和词组三个部分。为了使本书更为实用,采用了英汉对照的形式。本书语言明快简洁,难度循序渐进,科技词汇复现率高,可供工业企业广大职工和英语爱好者参考使用。

(沪)新登字205号 冶金企业英语会话 100例

出版:上海交通大学出版社

(上海市华山路 1954 号·200030) 字数:117000

发行:新华书店上海发行所 版次:1993年11月 第1版

印刷:上海交大印刷厂 印次:1993年12月 第1次

开本:787×1092(毫米) 1/32 印数:28500

印张:5 25

ISBN 7-313-01273-X/H·31

定价:2.85元

序

在改革开放浪潮汹涌拍击着神州大地的今天，企业正在走向市场，走向世界。技术需要合作，人们需要交流。语言成了最基本、最常用的工具，这中间，多少人曾被语言困惑过，多少人曾因语言不通而坐失良机。在当前一般企业缺少合适的英语会话教材的情况下，我十分欣喜地获悉郭英渠同志潜心编著了一本专为工业企业的职工，尤其是冶金企业岗位上的管理者、经营者、技术人员、工人而写的实用英语会话教材，它的出版可谓是切中时宜，正中人意。

这本《冶金企业英语会话 100 例》是编著者多年从事企业外语教学的经验结晶，其特点是语言简洁明快，亲切实用，犹如孩提学话，易学易会，便于掌握。本书的编写方式、格调也不落俗套，独具一格。可谓是为时而著，为事而作。我相信读者拥有了这本书，一定会受益匪浅，深为喜爱。

余怀兴

1993 年 7 月

前 言

随着改革开放的逐步深入，广大工矿企业与国外的合作和交流日益扩大，用英语进行交谈已成为现代工作和生活的一种必要的本领。本书从实用出发，根据工矿企业特别是冶金企业的特点进行编写，内容包括寒暄、介绍、参观、看病、工厂简介、贸易谈判、钢铁生产、新技术新工艺等许多方面，多层次地体现了我国工业企业欣欣向荣的新貌，是企业职工外语培训的适用教材。

本书的若干章节于定稿前曾在上海三厂的数届英语口语班试用过，学员反应良好，效果较为显著。使用本书作教材时，任课教师可以根据学生的实际水平，适当地增删练习。

本书在编写过程中，得到了上海三厂厂部、教培处、职工大学和职工中专各级领导的全力支持；也得到了语言教研室各位同仁的大力协助；包起舜、周浩明、任德洪先生为本书的编写做了许多工作；本书成稿后，又蒙上海外国语学院周国珍教授拨冗审阅；在此一并表示感谢。

鉴于编写者水平有限，时间匆促，错误缺点在所难免，尚请广大读者批评指正。

编 者

1993年7月

Contents

目录

Part One

第一部分

Unit 1	Greetings 寒暄	1
Unit 2	Introductions 介绍	5
Unit 3	Daily Activities 日常活动	10
Unit 4	Time and Date 时间和日期	16
Unit 5	The Weather 天气	22
Unit 6	Our Works 我们的工厂	27
Unit 7	Asking the Way 问路	32
Unit 8	In the Dining Hall 在餐厅	37
Unit 9	Recreation 娱乐	43
Unit 10	At the Clinic 在医务室	49
Unit 11	Asking Favours 请人帮忙	54
Unit 12	Telephoning 打电话	59
Unit 13	Visiting 参观	64
Unit 14	At the Education and Training Centre 在教育培训中心	74
Unit 15	In the Products Exhibition Room 在产品陈列室	81

Part Two

第二部分

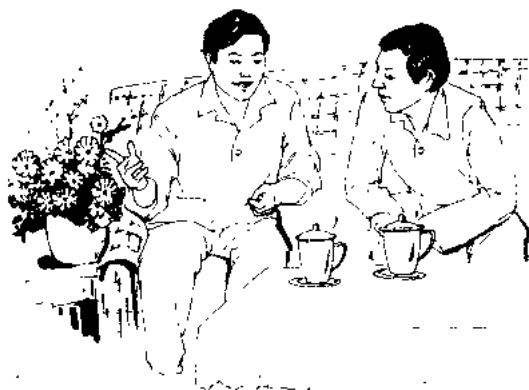
Unit 16	Business Negotiating (I) 商业谈判(一).....	87
Unit 17	Business Negotiating (II) 商业谈判(二)	94
Unit 18	Shipping and Claims 装运和索赔	103
Unit 19	Iron 铁	112
Unit 20	Steel 钢	120
Unit 21	Stainless Steel 不锈钢	128
Unit 22	A New Steelmaking Process 炼钢新工艺 ...	134
Unit 23	Steel Rolling 轧钢	141
Unit 24	Water in the Iron and Steel Industry 钢铁工业中的水	148
Unit 25	Heat Treatment 热处理	155

PART ONE

第一部分

Unit 1 Greetings

寒暄



1. Good morning.

早上好。

Good afternoon.

下午好。

Good evening.

晚上好。

Good night.

晚安。

[注]Good night 一般用于晚上分手时。

2. A: How are you?

您好吗?

B: Fine, thanks. And you?

很好, 谢谢。您呢?

A: I'm very well.

我很好。

3. A: Hello, Mr. Wang.

您好, 王先生。

B: Hi, Miss Li.

您好, 李小姐。

A: How are you today?

您今天好吗?

B: OK, thanks. How are you?

很好, 谢谢。您好吗?

A: All right. I'm all right.

很好, 我很好。

4. A: Good-bye, Xiao Lin. See you tomorrow morning.

再见, 小林。明天早上见。

B: Good-bye, Mr. Zhou. See you tomorrow.

再见, 周先生。明天见。

Pattern Drills

句型练习

1. How's your father ?

Helen

your son

2. He is very well, thank you.

She is

I am

We are

They are

3. Hello , Miss Li. How are you?

Hi

4. Good night , Mr. Wang. See you tomorrow.

Good-bye

5. How are you this afternoon ?

today

these days

6. I am fine , thank you.

so-so

all right

Words and Phrases

词汇和词组

hello / 'he'ləu / *int. n.* [表示问候或唤起注意]喂; 您好

hi / hai / *int.* [表示问候或唤起注意]嗨; 您好

Miss / mis / *n.* [对未婚女子用于姓名前的称呼]小姐

Mr.; Mr / 'mistə / *n.* (= Mister) 先生

all right 行; 好; (健康状况)良好

father / 'fɑ:ðə / *n.* 父亲

son / sən / *n.* 儿子

so-so / 'səʊsəʊ / *a.* 平常的; 马马虎虎的

ad. 平常地; 马马虎虎地

Unit 2 Introductions

介绍



5. A: Good morning. I am Li Hong. I am from China. I am a worker.

早上好。我是李红，我是中国人，我是工人。

- B: Good morning. I am John Smith. I am from England. I am a technician.

早上好。我是约翰·史密斯，我是英国人，我是技术员。

6. A: Mr. Smith, I'd like to introduce you to Mr. Zhang, director of our works.

史密斯先生，我谨向你介绍张先生，他是本厂的厂长。

- B: How do you do, Mr. Zhang? Nice to meet you.

您好，张先生，很高兴见到您。

C: How do you do, Mr. Smith? Welcome to our works.

您好，史密斯先生。欢迎到我们厂来。

7. A: This is Hans Moore. He is a metallurgist. He comes from Germany. This is Lin Li. She is an engineer. She is my colleague.

这是汉斯·穆尔，他是冶金学家，是德国人。这是林莉，她是工程师，是我的同事。

B: How do you do, Mr. Moore.

您好，穆尔先生。

C: How do you do, Ms. Lin. I am glad to see you.

您好，林女士。很高兴见到您。

B: Glad to see you, too.

见到您我同样很高兴。

[注]Ms.指女士，一般用在对婚姻状况不明的女性姓名前。

8. A: May I know your name?

我可以知道您的名字吗?

B: Of course, Mr. Black. My name is Chen Jianguo.

当然可以，布莱克先生。我叫陈建国。

A: What is her name? What is she?

她叫什么名字? 是做什么工作的?

B: Her name is Hua Fang. She is a driver in our factory.

她叫华芳，她是本厂的司机。

Pattern Drills

句型练习

1. It's

nice
a pleasure

 to meet you.

2.

My family name
His surname
Her first name
Their name

 is Hua.

3.

I am
You are
He is
She is

 a(n)

worker
office worker
engineer
engineer assistant

4. I am very glad to

see
meet
know

 you.

5. Miss Jones, this is

my wife
my daughter
my colleague
my boss

6.

He is
She is
I am
You are

 from

Shanghai
Beijing
London
New York

7. Welcome to our

school
workshop
works

Words and Phrases

词汇和词组

introduction /ˌɪntrəˈdʌkʃən/ *n.* 介绍

factory /ˈfæktəri/ *n.* 工厂

technician /tekˈniʃən/ *n.* 技术员; 技师

introduce /ˌɪntrəˈdjuːs/ *vt.* 介绍; 引进

works /wɜːks/ *n.* 工厂

[辨异]factory 意义广泛, 可指任何制造物品的地方, 例如: a food factory 食品工厂。works 形式虽为复数, 但用作单数。works 一般用于钢铁等重工业, 例如: an iron and steel works 钢铁厂。除此之外, 还有 mill, 一般用于轻工业和纺织工业, 但有时也用于重工业, 例如: a rolling mill 轧钢厂; a steel mill 炼钢厂。plant 多用于电气行业或机械制造业, 例如: a power plant 发电厂。

director / daɪ'rektə / *n.* 主管; 厂长; 董事; 指导者

welcome / 'welkəm / *n. vt.* 欢迎

a. 受欢迎的

engineer / ˌendʒɪ'niə / *n.* 工程师

colleague / 'kɒliːg / *n.* 同事

metallurgist / me'tælədʒɪst / *n.* 冶金学家; 冶金师

Germany / 'dʒɜ:məni / *n.* 德国

Ms. / mɪz / *n.* 女士 (用于婚姻状况不明者)

driver / 'draɪvə / *n.* 司机

Hans Moore / 'hænz 'muə / (人名) 汉斯·穆尔

wife / waɪf / *n.* 妻子

daughter / 'dɔ:tə / *n.* 女儿

boss / bɒs / *n.* 老板; 上司

surname / 'sə:neɪm / *n.* 姓

office / 'ɒfɪs / *n.* 办公室

engineer assistant 助理工程师

pleasure / 'pleʒə / *n.* 愉快; 高兴; 荣幸

London / 'lʌndən / *n.* 伦敦

New York / 'nju: 'jɔ:k / *n.* 纽约

workshop / 'wɜ:kʃɒp / *n.* 车间; 工场

Unit 3 Daily Activities

日常活动



9. A: When do you get up?

你什么时候起床?

B: I get up at six.

我六点起床

A: What do you do after getting up?

起床后你做什么?

B: I usually do morning exercises after getting up. Then I have breakfast.

通常我起床后做早操, 然后吃早饭。

A: When do you go to work?

你什么时候去上班?

B: I go to work at half past seven.

我七点半去上班。